

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 April 2009
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций в Центральноафриканской
Республике и Чаде****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1861 (2009) Совета Безопасности от 14 января 2009 года, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) до 15 марта 2010 года, санкционировав развертывание военного компонента МИНУРКАТ для замены Сил под руководством Европейского союза в Чаде и Центральноафриканской Республике (СЕС) и постановил, что передача полномочий СЕС военному компоненту МИНУРКАТ состоится 15 марта 2009 года.

2. В настоящем докладе приводится последняя информация о связанных с мандатом МИНУРКАТ событиях, которые произошли после представления моего последнего доклада от 4 декабря 2008 года (S/2008/760). В докладе говорится о проводимой в тесном сотрудничестве с Европейским союзом окончательной подготовительной работе по передаче МИНУРКАТ полномочий от СЕС. В нем освещается ход переговоров между МИНУРКАТ и правительствами Чада и Центральноафриканской Республики относительно административных и правовых мер для развертывания сил Организации Объединенных Наций. В докладе также подводятся итоги работы по формированию и развертыванию сил, а также деятельности по осуществлению мандата МИНУРКАТ.

II. Новая информация о последних событиях**A. Политические события в Чаде**

3. В течение рассматриваемого периода вооруженные оппозиционные группы Чада вновь подтвердили свое намерение мобилизоваться на борьбу против президента Чада Идрисса Деби Итно. 18 января 2009 года после перерыва в боевых действиях и пятимесячных переговоров семь вооруженных групп подписали манифест, учреждающий новую коалицию, а именно Союз сил сопротивления (ЮФР). В состав этой группы входят Объединение сил за перемены (ОСП), Союз сил за преобразования и демократию (ССПД), Союз сил за подлинную демократию и развитие (ССРД-Ф), Революционно-демократический



совет (РДС), Народный фронт национального возрождения (НФНЗ), Фронт спасения Республики (ФСР) и Союз сил за демократию и развитие (ССДР). В тот же день согласно отдельному протоколу к ним присоединился также Чадский демократический союз (ЧДС). 23 января Тиман Эрдими, лидер ОСП, назначил свое военное командование, включая командующего силами генерала Тахира Оджи. Вне коалиции остается лишь одна чадская вооруженная оппозиционная группа.

4. Почти никакого прогресса не достигнуто в осуществлении заключенного 13 августа 2007 года соглашения между правительством Чада и политической оппозицией. В декабре 2008 года Национальная ассамблея приняла законопроекты о Национальной независимой избирательной комиссии и Избирательном кодексе. Вместе с тем 24 декабря Коалиция политических партий в защиту Конституции (КППЗК) выпустила коммюнике, осуждающее новое законодательство. КППЗК утверждает, что вопреки положениям соглашения от 13 августа 2007 года Национальная независимая избирательная комиссия не будет независимой от государственного аппарата. Ситуация оставалась неурегулированной, несмотря на проведение нескольких встреч между КППЗК и представителями правительства и встречи между президентом Деби и членами Комитета по последующей деятельности и поддержке, созданного для последующего осуществления соглашения, которая состоялась 5 февраля 2009 года. Во время визита в Чад 14 и 15 марта министр иностранных дел Франции Бернар Кушнер встретился с бюро Комитета по последующей деятельности и предложил посреднические услуги двух экспертов по правовым вопросам от Международной организации франкоязычных стран. Это предложение было принято обеими сторонами.

5. Рост стоимости жизни вкупе с рядом введенных правительством в январе и феврале мер по экономии средств привел к возникновению значительной напряженности в обществе, особенно в Нджамене. Эти меры включали в себя запрет на торговлю древесным углем и его производство, проведение активной кампании по разоружению, сопряженной с обысками домов и транспортных средств, снос домов для освобождения места для больниц и других зданий под социальные службы и угрозу эвакуации старых автомашин с улиц в целях облагораживания внешнего вида города. Профсоюзы и другие организации гражданского общества угрожали проведением протестных акций общественности, однако участие в предложенной всеобщей забастовке в начале февраля было лишь частичным. 14 января в Нджамене силы безопасности не допустили проведение марша протестующей группы женщин, которые особенно пострадали от запрета на торговлю древесным углем. Правительство заявило, что этот запрет необходим в целях охраны окружающей среды, но в то же время не было предложено никакой практически пригодной альтернативы. Перед лицом растущего недовольства общественности правительство приняло некоторые смягчающие меры, в том числе по снижению цен на основные продовольственные продукты и бензин.

6. 23 марта 2009 года президент произвел перестановки в кабинете. Последний раз перестановки в кабинете производились 14 сентября 2008 года. Изменения в ключевых министерствах не произошло, и все четыре министра от КППЗК остались на своих постах. В состав правительства были введены 10 новых министров, в результате чего общее число членов кабинета составило 41 человек, 4 из которых — женщины. Бывший лидер повстанцев Яя Дилло,

который вошел в состав правительства после неудавшегося нападения повстанцев в феврале 2008 года, был отстранен от должности министра горнорудной промышленности и энергетики.

В. Политические события в Центральноафриканской Республике

7. В период с 8 по 20 декабря 2008 года между правительством и основными политическими и военными группами проводился представительный политический диалог. 19 января 2009 года президент Бозизе подписал декрет о формировании нового правительства. Тем не менее политическая ситуация, ситуация в сфере безопасности и социально-экономической сфере в Центральноафриканской Республике остаются хрупкими. Совет Безопасности заслушал обстоятельный брифинг о ситуации в Центральноафриканской Республике, который провел 10 марта 2009 года Франсуа Лонсени Фаль, Специальный представитель Генерального секретаря и руководитель Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства (см. S/PV.6091).

С. Региональные события

8. В течение рассматриваемого периода был достигнут некоторый прогресс в направлении урегулирования дарфурского конфликта. 9 февраля 2009 года правительство Судана и Движение за справедливость и равенство (ДСР) провели встречу в Дохе под эгидой совместного главного посредника Африканского союза-Организации Объединенных Наций по Дарфуру Джибриля Бассоле и Государства Катар. 17 февраля обе стороны подписали Соглашение о доброй воле и укреплении доверия, предварительный документ, который обязывал обе стороны участвовать в процессе по изысканию мирного, политического решения для урегулирования конфликта. В Соглашении содержался призыв к обеим сторонам воздерживаться от преследования внутренне перемещенных лиц, гарантировать бесперебойное поступление гуманитарной помощи и взять на себя обязательство в отношении обмена заключенными. Соглашение также обязывало стороны окончательно доработать более предметное рамочное соглашение, в котором в развернутой форме указывались бы вопросы, которые предстоит обсудить на всеобъемлющих переговорах. Впоследствии обе стороны в качестве жеста доброй воли освободили заключенных. Вместе с тем после принятого правительством Судана решения о высылке 13 международных неправительственных организаций и роспуске трех национальных неправительственных организаций, действующих в Дарфуре, ДСР объявило о своем намерении приостановить участие в переговорах, пока правительство Судана не отменит свое решение. Г-н Бассоле продолжает консультации со всеми сторонами и региональными партнерами в целях продвижения вперед мирного процесса.

9. Со времени возобновления дипломатических отношений между Суданом и Чадом в ноябре 2008 года и проведения встречи Даккарской контактной группы 15 ноября 2008 года в Нджамене почти никакого прогресса в осуществлении заключенного между Суданом и Чадом Даккарского соглашения от 13 марта 2008 года не достигнуто. Седьмое заседание Контактной группы, планировавшееся на 15 февраля в Хартуме, было перенесено на более позднюю дату в феврале, а затем отложено на неопределенный срок. Впоследствии

правительство Судана выразило свое желание относительно того, чтобы Контактная группа провела заседание в Хартуме до конца апреля. Вместе с тем сохраняется высокая напряженность в условиях, когда оба правительства продолжают обвинять друг друга в оказании поддержки группам вооруженной оппозиции на своей территории. 5 марта эмир Катара Хамад бен Халифа Аль Тани встретился с президентом Деби в Нджамене и предложил оказать содействие в улучшении отношений между Чадом и Суданом, в том числе финансовую помощь для развертывания сил мира и безопасности, утвержденных Даккарским соглашением.

D. Безопасность

10. В восточной части Судана в течение рассматриваемого периода были зарегистрированы несколько вооруженных нападений на гражданских лиц. Многие подобные инциденты объясняются преобладающей обстановкой отсутствия безопасности и неконтролируемым оборотом стрелкового оружия. Другие инциденты явились результатом трений в отношениях между местными общинами. В частности, обеспокоенность вызывают трения в отношениях между общинами загава и тама в районе Бирак (округ Вади Фира), поскольку межобщинные столкновения по всей вероятности приведут к перемещению местного населения.

11. В восточной части Чада в январе, феврале и марте 2009 года зарегистрированы по крайней мере 42 инцидента, жертвами которых были сотрудники гуманитарных учреждений и которые главным образом были связаны с незаконными проникновениями в служебные помещения и на территорию учреждений и с похищением автомобилей. Почти во всех зарегистрированных случаях нападавшие были вооружены огнестрельным оружием. 16–22 марта в районах Ваддай и Сила были совершены четыре нападения на три международных гуманитарные организации. В результате одна из международных неправительственных организаций приостановила свою деятельность в сфере водоснабжения и санитарии в Коу-Коу, Керфи и Лубутике и эвакуировала своих сотрудников, в то время как еще одна приостановила свою деятельность в районе Гоз-Бейда.

12. 7 апреля в Абеше военнослужащий СЕС застрелил двух солдат СЕС, солдата МИНУРКАТ, а позднее в тот же день — гражданина Чада. 9 апреля в 15 км восточнее Абеше этот военнослужащий был обнаружен и арестован чадскими властями. Во время этого инцидента МИНУРКАТ активно сотрудничала с компетентными властями Чада и СЕС в розыске совершившего это деяние лица.

13. В течение рассматриваемого периода чадские вооруженные оппозиционные вооруженные группы продолжали консолидировать свои силы в Западном Дарфуре близ Эль-Генейны. Между тем Национальные вооруженные силы Чада значительно укрепили свои позиции в восточной части Чада в ожидании возможного наступления повстанцев. 24 марта министр иностранных дел Чада Мусса Факи организовал срочную встречу с представителями дипломатического корпуса в Нджамене и предупредил дипломатов о непосредственной угрозе нападения повстанцев. Хотя напряженность по-прежнему высока, о трансграничных нападениях не сообщается.

14. В районе операций МИНУРКАТ в северо-восточной части Центральноафриканской республики ситуация в сфере безопасности продолжает оставаться относительно спокойной. Вместе с тем отсутствие безопасности, обусловленное столкновениями между правительственными силами и повстанцами в северной части Центральноафриканской республики, привело к перемещению населения в Чад (см. раздел Е ниже). В ответ на продвижение все большего числа вооруженных групп на территорию пограничного района северной части Центральноафриканской Республики Национальные вооруженные силы Чада увеличивают численность своих войск, расположенных вдоль южной границы Чада.

15. В течение рассматриваемого периода в районе операций в восточной части Чада МИНУРКАТ проверила основные маршруты снабжения между Абешей, Фаршаной и Гоз-Бейдой общей протяженностью 420 км и подтвердила отсутствие там мин и неразорвавшихся боеприпасов. Кроме того, она посетила 105 деревень и общин, в которых проживают приблизительно 11 000 человек, собрав и уничтожив в общей сложности 3413 единиц брошенных и невзорвавшихся боеприпасов.

Е. Гуманитарная ситуация

16. Восточная часть Чада по-прежнему находится под угрозой серьезного гуманитарного кризиса. Свыше 50 учреждений, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, продолжают предоставлять требующееся в срочном порядке продовольствие, воду/услуги в сфере санитарии, медицинскую помощь, обеспечивать защиту и услуги в сфере образования приблизительно 250 000 суданским беженцам в 12 лагерях и 166 000 внутренне перемещенным лицам, проживающим в 38 местах, а также 700 000 человек из числа местного населения. Отсутствие безопасности остается основным препятствием для проведения гуманитарных операций и для возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев в места своего происхождения. Со времени моего последнего доклада не наблюдалось в значительном масштабе возвращения беженцев или внутренне перемещенных лиц.

17. В середине декабря 2008 года после ухода Национальных вооруженных сил Чада из Догдоре (район Сила) нападения, совершенные непосредственно на тех, кто занимается гуманитарной деятельностью, вынудили их покинуть этот район и приостановить оказание помощи 28 000 внутренне перемещенных лиц и принимающей общине. В январе 2009 года сотрудники, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, вернулись в этот район благодаря той работе, которую на высоком уровне провела МИНУРКАТ с местными и национальными властями, и инициированному правительством повышению степени безопасности.

18. В феврале 2009 года возобновилось также оказание гуманитарной помощи в лагере беженцев в Ан-Набак. Гуманитарная работа была приостановлена в этом лагере после нападения вооруженных элементов на офис Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) во время проводившейся 6 октября 2008 года регистрации. После проведения мероприятий по разоружению местные власти сотрудничали с теми,

кто оказывает гуманитарную помощь, чтобы обеспечить возобновление поступления помощи в лагерь, в котором насчитывается 16 000 беженцев.

19. 4 марта правительство Судана выслало 13 международных неправительственных организаций и распустило три национальные неправительственные организации, действующие в Дарфуре. Согласно проведенным в трех штатах Дарфура 11–19 марта 2009 года совместным оценкам правительства Судана и Организации Объединенных Наций, принятые правительством, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями временные меры позволяют на временной основе удовлетворять насущные потребности гражданских лиц. Вместе с тем срок действия некоторых из этих мер истекает к концу апреля 2009 года, в результате чего образуется значительная нехватка, в том числе в сферах обеспечения продовольствием, водой и медицинскими услугами. МИНУРКАТ и гуманитарное сообщество совместно работают над резервными планами на случай возможного передвижения населения через границу.

20. Начиная с середины января 2009 года столкновения между повстанческими группировками и правительством в Центральноафриканской Республике привели к новому и продолжающемуся притоку беженцев из северо-восточной части Центральноафриканской Республики в чадский район Саламат. По оценкам УВКБ, прибыло примерно 16 000 новых беженцев, в результате чего общее число беженцев, получающих гуманитарную помощь в Чаде, увеличилось до приблизительно 320 000 человек. Новые беженцы, 80 процентов из которых составляют женщины и дети, в настоящее время проживают в нескольких местах в Чаде близ границы с Центральноафриканской Республикой.

III. Развертывание Сил Организации Объединенных Наций

A. Правовая и административная подготовительная работа

21. В течение рассматриваемого периода МИНУРКАТ взаимодействовала с правительствами Чада и Центральноафриканской Республики в целях создания необходимых правовых и административных механизмов для развертывания сил Организации Объединенных Наций. 13 февраля МИНУРКАТ и правительство Чада подписали меморандум о понимании, предусматривающий передачу объектов СЕС и инфраструктуры в распоряжение МИНУРКАТ после их передачи от СЕС правительству 15 марта. В соглашении предусматривалось, что Организация Объединенных Наций будет единственным пользователем всех, за исключением двух, объектов СЕС и всей инфраструктуры на безвозмездной основе и в течение всего срока действия мандата сил. В нем далее предусматривалось, что Организация Объединенных Наций на временной и исключительной основе будет использовать места для стоянки автомашин в аэропорту в Нджамене и Абеше до 31 октября 2009 года. МИНУРКАТ обязалась соорудить новые места для стоянки автомашин в аэропорту для своего собственного использования как в Нджамене, так и в Абеше.

22. 3 и 18 марта 2009 года МИНУРКАТ представила соответственно правительствам Чада и Центральноафриканской Республики проект поправок к соглашениям о статусе Миссии, с тем чтобы отразить аспекты, связанные с ее военным компонентом. В соответствии с резолюцией 1861 (2009) Совета Безо-

пасности типовое соглашение о статусе сил действует в обеих странах в дополнение к существующим соглашениям до их изменения.

23. 27 февраля 2009 года МИНУРКАТ и СЕС согласовали текст Технического соглашения о передаче операции. Соглашение охватывает оперативные вопросы, вопросы охраны сил, обмена информацией, а также вопросы управления, контроля и координации в переходный период, с тем чтобы обеспечить плавную передачу полномочий от СЕС к МИНУРКАТ. В соответствии с Соглашением Организация Объединенных Наций в рамках имеющихся у нее средств и возможностей будет оказывать обратную поддержку поэтапному выводу СЕС, который должен быть завершен к концу мая 2009 года.

В. Передача полномочий

24. В соответствии с резолюцией 1861 (2009) Совета Безопасности СЕС официально передала 15 марта свои военные полномочия вновь образованному военному компоненту МИНУРКАТ. Это событие было отмечено торжественными церемониями на всей территории района операций, в том числе в Центрально-африканской Республике. В Абеше на церемонии присутствовал министр иностранных дел Чада Муса Факи, заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира Ален Лерой, министр иностранных дел Франции Бернар Кушнер, специальный представитель Европейского союза по Судану и по операции СЕС Торбен Бриль, Командующий операцией СЕС генерал Патрик Нэш и Специальный представитель Генерального секретаря Виктор Анжелу, а также представители дипломатического корпуса в Чаде.

25. За минуту до полуночи 14 марта 2009 года Командующий силами генерал-майор Эльхаджи Мухамеду Канджи (Сенегал) взял на себя оперативное управление силами Организации Объединенных Наций в составе 2085 военнослужащих. В состав этих сил входили 1877 военнослужащих, взятых из восьми предоставлявших войска для СЕС стран (Франции, Польши, Хорватии, Ирландии, России, Австрии, Финляндии и Албании), 140 военнослужащих из двух новых предоставляющих войска стран (Ганы и Того) и 68 новых штабных офицеров сил из различных стран. Италия останется на театре действий под командованием СЕС для поддержки МИНУРКАТ до развертывания норвежского госпиталя уровня II в середине мая.

26. Успех в передаче полномочий был в значительной мере достигнут благодаря тесному сотрудничеству между штабами СЕС и МИНУРКАТ, в частности благодаря усилиям совместной Основной группы планирования в условиях крайне напряженных сроков. Группа, которая первоначально состояла из 13 офицеров, приступила к планированию и подготовке передачи полномочий и развертывания Сил Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 5 января 2009 года вместе с сотрудниками СЕС и Департамента операций по поддержанию мира. После этого 25 января 2009 года Группа была направлена в Чад для продолжения планирования на театре действий. Завязавшиеся между СЕС, Основной группой планирования и МИНУРКАТ отношения сотрудничества как на местах, так и в штабах, позволили преодолеть значительные оперативные проблемы.

27. В течение этого периода офицеры связи МИНУРКАТ поддерживали связь с СЕС и всеми заинтересованными сторонами в Нджамене, Абеше, Фаршане, Гоз-Бейде, Ирибе и Бирао в Центральноафриканской Республике. В соответствии с резолюцией 1861 (2009) Совета Безопасности численность офицеров связи сокращается с 44 человек в настоящее время до 25 человек. Эти офицеры связи будут продолжать вести работу с национальными и местными властями для обеспечения эффективной связи.

28. Опыт и преемственность, обеспеченные благодаря взятым из состава СЕС контингентам, сыграли неоценимую роль в обеспечении немедленного и эффективного осуществления военного мандата МИНУРКАТ. Сразу же после передачи полномочий силы МИНУРКАТ приступили к осуществлению операций в поддержку своего мандата во всех секторах, обладая знанием ситуации. Со времени передачи полномочий МИНУРКАТ ежедневно в среднем осуществляет 15 патрулирований и мероприятий по военному сопровождению.

С. Формирование сил и проблемы

29. По состоянию на 31 марта 2009 года численность сил МИНУРКАТ составляла 2079 военнослужащих, что представляет собой 40 процентов от санкционированной численности в количестве 5200 человек. Нарращивание численности сил будет поэтапным с периодом консолидации перед началом сезона дождей в июне. Ожидается, что силы выйдут на свою полную численность к концу 2009 года. Поскольку большинство стран, предоставляющих войска, взяли на себя официальные обязательства перед МИНУРКАТ только после принятия резолюции 1861 (2009) Совета Безопасности, сроки для формирования и развертывания сил были необычайно малыми. В результате не представилось возможным завершить все переговоры относительно меморандума о понимании до развертывания контингентов, и для некоторых предоставляющих войска стран было сложным обеспечить все требующееся снаряжение для своевременного развертывания. Помимо этого одновременное развертывание контингентов тормозится ограниченными возможностями в плане воздушного движения и обработки грузов в аэропорту Нджамены. Вместе с тем в настоящее время ведется подготовка к завершению развертывания контингентов из Ганы и Того и размещению резервного батальона из Непала в Абеше, в результате чего к концу июня общая численность сил достигнет 3845 военнослужащих (всех званий).

30. К сожалению, Секретариат не получил обязательств в отношении всех потребностей сил. Не получено никаких обещаний в отношении подразделения связи, а в более долгосрочном плане в отношении ротации элементов материально-технической поддержки и инженерных элементов в конце 2009 года. Кроме того, Организации Объединенных Наций были обещаны лишь 6 из 18 военных вертолетов, указанных в потребностях сил. Военная концепция операции требует, чтобы МИНУРКАТ располагала мобильными возможностями для демонстрации силы, для чего крайне важное значение имеет наличие всепогодных военных вертолетов, способных осуществлять операции днем и ночью. Учитывая сроки, требующиеся для формирования и направления контингентов в Чад, существует острая потребность в обязательствах в отношении этих воздушных средств в целях обеспечения наличия у сил достаточной способности осуществлять свой мандат.

IV. Последняя информация о выполнении мандата Миссии

A. Поддержка Сводного отряда по охране порядка

31. 7 февраля 2009 года с выпуском 246 курсантов и их зачислением в штат Сводного отряда по охране порядка (СОП) МИНУРКАТ завершила обучение 850 бойцов СОП, как это было предусмотрено резолюцией 1778 (2007) Совета Безопасности. 26 февраля в Абеше состоялась организованная правительством Чада церемония по случаю полного укомплектования СОП личным составом. По состоянию на 27 марта 667 бойцов СОП несли службу в шести опорных пунктах и на 12 постах СОП в восточных районах Чада, включая Абешу, Бахаи, Фаршану, Гереду, Гоз-Бейду, Гоз-Амер, Ирибу, Джабаль, Бреджинг, Гагу, Ири-дими, Тулум, Ам-Набак, Трегин, Кунунгу, Уре-Кассони и Миле, а также на командном пункте в Нджамене. По просьбе партнеров МИНУРКАТ из гуманитарных организаций и заинтересованных сторон на местах планируется открыть и передать в подчинение отделению полиции в Гоз-Бейде полицейский пост СОП в Куку-Ангара (Сильский район). Ожидается, что развертывание полиции будет завершено к концу апреля. По состоянию на 31 марта в Чаде несли службу 240 полицейских Организации Объединенных Наций.

32. После развертывания в конце октября 2008 года первых бойцов СОП в районе ответственности было организовано дневное и ночное патрулирование в поддержку усилий по поддержанию правопорядка в местах сосредоточения беженцев и внутренне перемещенных лиц и соседних районах. К настоящему времени ими был арестован 81 человек, подозреваемый в причастности к совершению тяжких преступлений, досмотрены более 800 автотранспортных средств и обеспечено сопровождение 900 колонн автотранспорта с гуманитарной помощью. Бойцами СОП были изъяты и возвращены гуманитарным и неправительственным организациям четыре автомашины, включая две автомашины, угнанные в Судане и переправленные через границу.

33. Несмотря на в целом успешное и образцовое выполнение бойцами СОП поставленных перед ними задач, единичные случаи нарушения дисциплины все же имели место. 6 марта четыре бойца СОП с полицейского поста в Бреджинге оказались замешаны в инциденте, в результате которого на свадьбе были случайно ранены люди. Один из бойцов, выражая свою радость, выстрелил в воздух из автомата АК-47, ранив трех человек из лагеря беженцев. Раненым была оказана медицинская помощь в больнице в Адре, и они уже вернулись домой. Виновник был арестован и передан в жандармерию Хаджер-Хадида. Возбуждено судебное разбирательство. 22 марта местный командир СОП якобы из табельного оружия застрелил гражданского человека в Фаршане. Он был арестован жандармерией и было начато полицейское расследование. СОП также начал служебное расследование. МИНУРКАТ, со своей стороны, внимательно следит за следствием по этому делу. 4 апреля полицейский из состава полиции Организации Объединенных Наций был задержан бойцом СОП у Гереды. После вмешательства заместителя командира СОП этот полицейский был освобожден, не пострадав, а виновник был арестован и заключен под стражу в местном отделении жандармерии. Чтобы предотвратить повторение подобных случаев в будущем, МИНУРКАТ вместе с местными властями работает над реализацией в полном объеме концепции операций, предусматривающей обеспечение отделений и постов полиции сейфами для хранения оружия.

34. МИНУРКАТ продолжала сталкиваться с серьезными материально-техническими проблемами в создании инфраструктуры СОП и поддержке операций СОП. Строительство зданий отделений полиции, полицейских постов и жилья не завершено из-за возникших трудностей с поиском подходящего подрядчика и нехваткой квалифицированных кадров. Несмотря на то, что в большинстве мест расположения полицейских постов сооружены служебные помещения из сборных конструкций, многие бойцы СОП по-прежнему живут в палатках. Как следствие, МИНУРКАТ согласилась выплачивать бойцам СОП пособие на аренду жилья, пока они живут во временках, помимо денежного и пищевого довольствия. Продолжается монтаж систем ОВЧ радиосвязи. После неоднократных обращений национальных властей МИНУРКАТ приступила к закупкам грузовых автомобилей малой грузоподъемности для нужд СОП.

35. По состоянию на 27 января 2009 года взносы в Целевой фонд поддержки деятельности МИНУРКАТ внесли Бельгия, Европейский союз, Ирландия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика и Япония. Всего было пожертвовано 21,9 млн. долл. США по сравнению с общим бюджетом на 2008 и 2009 годы в размере 23,2 млн. долл. США. Для поддержания финансируемой за счет средств Целевого фонда деятельности в 2010 году, по оценкам, потребуется дополнительно 29,5 млн. долл. США, в том числе 18 млн. долл. США на дальнейшее содержание СОП и 11,5 млн. долл. США на финансирование правоохранительной деятельности Миссии в области судопроизводства и исполнения наказаний, которые необходимы для дополнительного финансирования и повышения общей эффективности СОП.

36. После полного развертывания всего личного состава СОП высокопоставленные представители Департамента операций по поддержанию мира в конце апреля и начале мая произведут всестороннюю оценку деятельности СОП (включая концепцию, объекты, оснащение и эффективность действий с точки зрения воздействия на обстановку на местах).

В. Судопроизводство и пенитенциарные учреждения

37. В отчетный период МИНУРКАТ разработала систему контроля за рассмотрением дел лиц, арестованных или задержанных СОП. В порядке эксперимента эта система тестируется в Гоз-Бейде с внедрением ее в перспективе и в других местах в восточных районах Чада. С 15 января по 8 февраля 2009 года МИНУРКАТ организовала для 206 бойцов СОП курсы учебной подготовки для их ознакомления с уголовным кодексом, системой судопроизводства и методами ведения дознания, чтобы они могли выполнять функции криминальной следственной полиции в различных местах дислокации СОП.

38. В начале февраля МИНУРКАТ оказала содействие в организации первого официального визита министра юстиции в Восточный Чад для оценки системы правосудия в регионе. По состоянию на 31 марта 37 из 180 новых мировых судей, недавно назначенных правительством, были отправлены на работу в Восточный Чад. Миссия, в частности, оказала поддержку в организации приезда к месту службы в Ирибе 21 января судьи и прокурора трибунала первой инстанции. МИНУРКАТ, кроме того, занимается оснащением Центра юридической информации Гоз-Бейды и Ирибы компьютерами и оргтехникой.

39. В отчетный период МИНУРКАТ оказала помощь в сооружении отдельной камеры для несовершеннолетних мужского пола в абешской тюрьме за счет средств, выделяемых на проекты с быстрой отдачей. Миссия также отремонтировала и оборудовала лазарет абешской тюрьмы в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства и другими партнерами. МИНУРКАТ продолжала консультировать руководителей тюремной администрации и вести среди них педагогическую работу по изучению передового опыта, методов повседневного управления пенитенциарными учреждениями, вопросов гигиены и охраны здоровья, а также помогать тюремной администрации Чада разрабатывать национальную учебную программу подготовки к предстоящему найму и обучению работников тюрем, которое планируется начать в конце апреля. МИНУРКАТ также продолжала оказывать правительству Чада помощь в разработке нового закона о тюрьмах, предусматривающего создание специального корпуса работников тюрем в Чаде, необходимого для решения проблемы дефицита кадров в системе.

С. Права человека

40. В отчетный период МИНУРКАТ в целях наблюдения и проведения исследований более 50 раз посещала деревни, места размещения внутренние перемещенных лиц и лагеря беженцев в Восточном Чаде. В целом полное отсутствие или слабость правоохранительных и судебных органов на востоке страны продолжало быть одной из трудноразрешимых задач в области укрепления законности и правопорядка и борьбы с безнаказанностью. Безосновательные аресты и длительное досудебное содержание под стражей по-прежнему является нередким явлением в тюрьмах и местах заключения, которые еще далеки от того, чтобы отвечать приемлемым требованиям.

41. Случаи сексуального насилия и насилия на почве пола, в том числе в отношении детей, в отчетный период по-прежнему были предметом серьезного беспокойства. МИНУРКАТ документально подтвердила 21 случай насилия на почве пола, большинство из которых — изнасилования. В трех случаях — 2 января 2009 года в Адре, 9 января в лагере беженцев в Тулуме и 19 января в Абеше — жертвами изнасилования были дети. Дела эти не были переданы в суд чадскими властями. Жертвы сексуального насилия и насилия на почве пола, зная о слабости судебной системы в Восточном Чаде, нередко не сообщают о случившемся. Они часто предпочитают, когда они в состоянии опознать виновного, прибегать к традиционным механизмам правосудия, включая полюбовное урегулирование претензий. В отчетный период МИНУРКАТ документально подтвердила также несколько случаев раннего и по принуждению вступления в брак малолетних девочек в Восточном Чаде.

42. В отчетный период МИНУРКАТ каждую неделю посещала в целях проверки места заключения, включая тюрьмы в Абеше, Ирибе и Адре, и принадлежащие жандармерии камеры для содержания под стражей в Абеше, Бильтине, Ирибе, Гоз-Бейде, Куку, Хаджере, Хадиде, Фаршане и Тине. Неоднократно выявлялись факты длительного досудебного содержания под стражей. Например, в Гоз-Бейде МИНУРКАТ установила, что 11 заключенных содержались там от пяти до 59 дней. В камере предварительного заключения жандармерии в Тине, как было установлено сотрудниками по вопросам прав человека, пятеро

из восьми заключенных почти восемь месяцев до суда содержались под стражей.

43. МИНУРКАТ продолжала оказывать техническую помощь министерству защиты прав и свобод человека, акцентируя внимание на подготовке национального форума по правам человека, проведение которого ориентировочно запланировано на июль 2009 года и будет посвящено разработке национального плана действий в области прав человека. В отчетный период МИНУРКАТ также участвовала в организации второго визита на места представителей министерства по правам человека в Восточный Чад с 10 по 13 марта, что позволило министерству оценить состояние прав человека и усилия властей по защите и поощрению прав человека.

44. В отчетный период МИНУРКАТ продолжала получать информацию об исчезновении из лагерей беженцев и мест размещения внутренне перемещенных лиц детей, якобы вербуемых в боевые отряды. Речь идет о следующем: 6 февраля 2009 года трое детей в возрасте от 10 до 11 лет, по имеющимся сведениям, исчезли из пункта размещения внутренне перемещенных лиц в Гурункуме; в январе 2009 года трое детей в возрасте от 14 до 17 лет, по имеющимся сведениям, исчезли из пункта размещения внутренне перемещенных лиц в Кубигу; и с декабря 2008 года по январь 2009 года семеро детей в возрасте от 12 до 14 лет, по имеющимся сведениям, исчезли из лагеря беженцев в Джабале. Тринадцать других детей, по информации, исчезли из того же лагеря при аналогичных обстоятельствах в ноябре 2008 года. Как говорилось в моем докладе от 7 августа 2008 года (S/2008/532), в Чаде в соответствии с резолюцией 1612 (2005) была учреждена Целевая группа по наблюдению и представлению докладов о серьезных нарушениях прав ребенка.

D. Гражданские вопросы

45. В отчетный период МИНУРКАТ продолжала прилагать усилия по содействию межобщинному диалогу в Восточном Чаде. В Гоз-Бейде (префектура Дар-Сила) сотрудники МИНУРКАТ несколько раз посещали места размещения внутренне перемещенных лиц для изучения требующих неотложного решения вопросов и активизации диалога между представителями общин. В округе Керфи, где потенциально может усилиться напряженность (префектура Дар-Сила), МИНУРКАТ расширила свои контакты с местными партнерами в целях активизации диалога. В Герее (префектура Вади-Фира) после получения сообщений о росте напряженности в отношениях между беженцами и местной общиной, полученных в марте 2009 года, МИНУРКАТ инициировала встречи с местными властями. Были предприняты также шаги к налаживанию диалога между этническими общинами массалит и загава в Мианте (префектура Ваддай). В Фаршане Миссия поддержала диалог в целях снятия напряженности в отношениях между внутренне перемещенными лицами и местной общиной, вызванной нехваткой воды. Во избежание такой напряженности МИНУРКАТ одобрила в январе 2009 года два проекта с быстрой отдачей по сооружению колодцев в районах возвращения беженцев Девер и Хомме (префектура Ваддай).

Е. Гендерные вопросы

46. В отчетный период МИНУРКАТ продолжала выполнять свой гендерный мандат, делая акцент на следующих областях: вовлечение женщин в межобщинный диалог; предотвращение сексуального насилия и насилия на почве пола; и поддержка СОП и полицейских МИНУРКАТ. МИНУРКАТ и ее партнеры работали над согласованием процедур документирования случаев сексуального насилия и начали создавать общую базу данных для учета случаев сексуального насилия и насилия на почве пола, которая будет обслуживаться ЮНФПА.

47. С 24 по 26 февраля МИНУРКАТ организовала учебно-практический семинар по резолюциям 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности для женщин-беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также женщин из принимающей общины в Фаршане. Задача заключалась в том, чтобы выявить женщин-лидеров и помочь им подготовиться к участию в семинарах, посвященных межобщинному диалогу, организуемых МИНУРКАТ. Миссия занималась также обучением новобранцев СОП с целью их ознакомления с гендерной проблематикой и проблемами сексуального насилия и насилия на почве пола и в ближайшие месяцы инкорпорирует гендерную проблематику в программу внутрислужебной подготовки СОП. Численность бойцов СОП составляет 850 человек, включая 81 женщину, или почти 10 процентов от его численного состава.

У. Поддержка Миссии

48. В отчетный период МИНУРКАТ предпринимала активные усилия по обеспечению плавной передачи дел Силами Европейского союза (СЕС) силам Организации Объединенных Наций 15 марта 2009 года. Этому способствовали эффективное сотрудничество и координация между СЕС и МИНУРКАТ и положения Технического соглашения между двумя миссиями.

49. Как отмечалось выше, в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, подписанном правительством Чада и МИНУРКАТ 13 февраля 2009 года, Миссия приняла на себя обязательства построить к 31 октября 2009 года две новые парковки в аэропортах: одну в Абеше и другую в международном аэропорте в Нджамене. Дополнительные парковки будут построены с привлечением подрядчиков по коммерческим контрактам.

50. Работы по созданию и расширению объединенных военных и полицейских лагерей в районе ответственности Миссии ведутся с отставанием от графика ввиду нерешенности проблем обеспечения техникой и руководства проектом. МИНУРКАТ сейчас изучает все сценарии и альтернативы в целях оказания оптимальной оперативной поддержки воинским контингентам, уже размещенным в местах базирования, а также тем, которые планируется развернуть в ближайшее время.

51. МИНУРКАТ разработала поэтапный план полного развертывания воинского контингента Организации Объединенных Наций численностью 5200 человек, т.е. на 2000 человек больше, чем было размещено СЕС, на базах в Чаде, включая Бахаи (Север), Гереду (Центр), Куку-Анграну (Юг), а также постоянный лагерь в Бирао, Центральноафриканская Республика. Ввиду трудностей в нахождении отвечающих требованиям местных подрядчиков МИНУРКАТ бу-

дет использовать свои гражданские и военные инженерные кадры для ускорения строительства и развертывания сил. Это не скажется на дееспособности сил Миссии.

52. Условия быта гражданских и военных в Восточном Чаде остаются крайне тяжелыми и опасными. Как следствие, наем и удержание квалифицированных кадров является нелегкой для решения задачей.

VI. Охрана и безопасность

53. В отчетный период в Северном и Восточном Чаде состояние безопасности оставалось на стадии IV в результате сохраняющейся и усиливающейся напряженности на границе с Суданом, которая обостряет проблему преступности и бандитизма и препятствует осуществлению гуманитарным сообществом их программ. Режим стадии III остается в силе в Нджамене и южных районах страны. На северо-востоке Центральноафриканской Республики режим стадии IV сохраняется в районе ответственности Миссии.

VII. Замечания и рекомендации

54. Успешная передача полномочий 15 марта явилась отражением коллективных усилий Организации Объединенных Наций, Европейского союза и правительств Чада и Центральноафриканской Республики и ознаменовала собой важный шаг в деятельности Организации Объединенных Наций в Восточном Чаде и на северо-востоке Центральноафриканской Республики. Я хотел бы с удовлетворением отметить плавную передачу СЕС своих полномочий МИНУРКАТ и выразить признательность командующим и всем мужчинам и женщинам из состава СЕС за их вклад в дело мира, безопасности и защиты мирных граждан.

55. Я хотел бы выразить мою благодарность Европейскому союзу и его государствам-членам за их готовность разместить войска СЕС. Впервые Европейский союз обеспечил промежуточный воинский контингент до развертывания сил Организации Объединенных Наций. В этой связи было бы важно, чтобы Организация Объединенных Наций и Европейский союз воспользовались этим опытом совместных действий в будущем. Переподчинение значительной части личного состава СЕС позволило Организации Объединенных Наций обеспечить необходимую преемственность, что оказалось фундаментальным фактором, гарантировавшим плавную передачу полномочий и эффективность действий сил Организации Объединенных Наций с начала исполнения ими своих обязанностей. Я хотел бы выразить мою особую благодарность всем предоставившим СЕС войска странам, согласившимся продлить срок развертывания их контингентов в составе сил Организации Объединенных Наций.

56. Я хотел бы также выразить признательность правительству Чада в связи с доработкой 13 февраля 2009 года меморандума о взаимопонимании о передаче объектов и инфраструктуры СЕС. Я призываю правительства Чада и Центральноафриканской Республики подписать проекты поправок в соглашения о статусе Миссии, которые были представлены обоим правительствам, как это предусматривается резолюцией 1861 (2009) Совета Безопасности.

57. Завершение обучения бойцов СОП санкционированной численностью 850 человек и их развертывание в Восточном Чаде является реальным достижением, которое будет способствовать созданию более безопасных условий для беженцев, внутренне перемещенных лиц и наименее защищенного населения в районе ответственности. Для того чтобы и в дальнейшем он мог вносить свой вклад, СОП, скорее всего, понадобится постоянная поддержка со стороны МИНУРКАТ. Поэтому я призываю доноров продолжать оказывать необходимую финансовую поддержку Целевому фонду для СОП, а также поддерживать программы в области обеспечения законности и правопорядка, которые дополняют деятельность СОП.

58. В ближайшем будущем важно будет подумать о целесообразности изменения формулы финансирования СОП с переходом от донорского финансирования к финансированию правительством Чада согласно контрольным параметрам вывода МИНУРКАТ, одобренных Советом Безопасности в резолюции 1861 (2009). Этот вопрос будет находиться в центре внимания предстоящей всеобъемлющей оценки концепции СОП, которая будет проведена в конце апреля и начале мая.

59. Чтобы МИНУРКАТ могла эффективно выполнять свой мандат по содействию защите гражданского населения, важно в кратчайшие сроки довести ее силы до штатной численности и полной оперативной готовности. Как отмечается в настоящем докладе, Секретариат еще не заручился обещаниями о направлении необходимых подразделений и техники, включая 12 из 18 требуемых военных вертолетов. Я настоятельно призываю государства-члены предоставить Миссии недостающий персонал и вспомогательные технические средства, особенно военные вертолеты с навигационными возможностями действий в темное время суток, чтобы она могла без каких-либо препятствий выполнять свой мандат. Я также призываю Совет Безопасности настоятельно рекомендовать государствам-членам предоставить эти средства.

60. В своей резолюции 1861 (2009) Совет Безопасности просил, чтобы я включал в мои будущие доклады информацию о разработке стратегического плана работы с указанием ориентировочных сроков для оценки и отслеживания прогресса в достижении контрольных показателей как условий вывода МИНУРКАТ, включая добровольное возвращение и расселение в безопасных и стабильных условиях критической массы внутренне перемещенных лиц; демилитаризацию лагерей беженцев и внутренне перемещенных лиц; и усиление способности чадских властей в восточной части Чада обеспечивать необходимую безопасность беженцев, внутренне перемещенных лиц, гражданского населения и работников гуманитарных организаций при уважении прав человека. МИНУРКАТ и Секретариат начали составление такого плана в консультации с соответствующими партнерами. Я намерен представить информацию об общих контурах стратегического плана работы в моем следующем докладе Совету с указанием, в частности, выводов и рекомендаций по итогам предстоящего всеобъемлющего анализа деятельности СОП.

61. Ситуация в области безопасности и гуманитарная ситуация в Дарфуре и Восточном Чаде остаются тесно взаимосвязанными, в результате чего нестабильность на одной стороне подпитывает нестабильность на другой. Особенно важно, чтобы отношения между правительствами Чада и Судана продолжали улучшаться. Улучшить ситуацию в Дарфуре и Восточном Чаде также невоз-

можно без того, чтобы Чад и Судан взяли за урегулирование их давних внутренних проблем и претензий, которые являются важными источниками поддержки их соответствующих повстанческих групп.

62. Если говорить о Чаде, то я по-прежнему озабочен тем, что осуществление соглашения от 13 августа 2007 года между правительством и политической оппозицией о законе о выборах зашло в тупик. В этой связи я настоятельно призываю обе стороны сделать все возможное для преодоления их разногласий и найти взаимоприемлемое решение, с тем чтобы продвинуть вперед этот процесс. В то же время для успеха любого процесса примирения важно вовлечь в него все оппозиционные силы, как политические, так и вооруженные. Я обращаюсь ко всем сторонам изучить все возможности для примирения на благо народа, особенно в Восточном Чаде. В связи с этим я хотел бы повторить, что если об этом попросят все стороны, я буду готов использовать мои добрые услуги в целях содействия такому процессу примирения.

63. В отчетный период отношения между правительствами Чада и Судана были предметом особой обеспокоенности. После восстановления дипломатических отношений между двумя странами 9 ноября 2008 года принципиально важно, чтобы Даккарский процесс продвигался вперед и чтобы Контактная группа встретила как можно скорее. Я хотел бы подчеркнуть, что правительства Чада и Судана подписали ряд соглашений в прошлом под эгидой различных сторон о пресечении поддержки и действий иностранных вооруженных повстанцев на их соответствующих территориях. Я призываю два правительства выполнить свои прежние обязательства и проявлять сдержанность в их военной деятельности и политической риторике. Я хотел бы также отметить нерушимость международных границ и подчеркнуть, что любое движение через границу вооруженных сил любой из сторон приведет к усилению напряженности в и без того нестабильном регионе и ухудшит тяжелое гуманитарное положение.

64. И наконец, я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю и главе МИНУРКАТ Виктору Анжелу, а также всем мужчинам и женщинам из состава МИНУРКАТ за их продолжающуюся службу и вклад в дело мира и безопасности в Восточном Чаде и на северо-востоке Центрально-африканской Республики.

Приложение

Численность военного персонала и полиции по состоянию на 13 апреля 2009 года

Страна	Военный персонал				Полиция
	Военные офицеры связи	Штабные офицеры	Войска	Итого	Гражданская полиция
Албания	0	0	63	63	0
Австрия	0	4	108	112	0
Бангладеш	2	2	0	4	0
Бенин	0	0	0	0	27
Боливия (многонациональное Государство)	1	0	0	1	0
Бразилия	3	0	0	3	0
Буркина-Фасо	0	0	0	0	17
Бурунди	0	0	0	0	10
Камерун	0	1	0	1	10
Кот-д'Ивуар	0	0	0	0	38
Хорватия	0	2	15	17	0
Эквадор	2	0	0	2	0
Египет	2	1	0	3	13
Эфиопия	0	13	0	13	0
Финляндия	0	2	63	65	0
Франция	0	13	804	817	18
Габон	1	0	0	1	0
Гамбия	2	0	0	2	0
Гана	4	14	70	88	0
Гвинея	0	0	0	0	3
Ирландия	0	12	393	405	0
Иордания	1	0	0	1	8
Кения	0	2	0	2	0
Кыргызстан	3	0	0	3	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0	0	0	0	3
Мадагаскар	0	0	0	0	18
Малави	0	7	0	7	0
Мали	2	0	0	2	5
Намибия	0	5	0	5	0
Непал	2	17	0	19	0
Нигер	0	0	0	0	12
Нигерия	3	9	0	12	0
Норвегия	0	3	45	48	0

<i>Страна</i>	<i>Военный персонал</i>				<i>Полиция</i>
	<i>Военные офицеры связи</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Войска</i>	<i>Итого</i>	<i>Гражданская полиция</i>
Пакистан	2	1	0	3	0
Польша	1	2	313	316	0
Португалия	1	0	0	1	4
Российская Федерация	0	1	98	99	0
Руанда	1	0	0	1	10
Сенегал	3	11	0	14	18
Испания	2	0	0	2	0
Швеция	0	2	0	2	2
Того	0	7	198	205	8
Тунис	1	0	0	1	0
Уганда	2	0	0	2	0
Соединенные Штаты Америки	0	2	0	2	0
Йемен	3	0	0	3	17
Замбия	2	0	0	2	0
Всего	46	133	2 170	2 349	241

